



# EarlyON

Child and Family Centre

# ON y va

Centre pour l'enfant et la famille



## EarlyON Child and Family Centre Western Ottawa Community Resource Centre

Summer Calendar 2024



## ON y va Centre pour l'enfant et la famille Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest

Calendrier été 2024

[earlyonyva@wocrc.ca](mailto:earlyonyva@wocrc.ca)

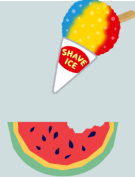







(613) 591 – 3686 ext. 545



Mailing List

Liste d'envoi



Location / Lieu	MON-LUN	TUES-MAR	WED-MER	THUR-JEU	FRI-VEN	SAT-SAM
<b>Kanata</b> Western Ottawa Community Resource Centre (2 MacNeil Court)	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am 1:00 pm to 3:00 pm	<b>Open Drop-In</b> 5:00 pm to 7:00 pm	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am <b>Baby &amp; Me</b> 1:00 pm to 3:00 pm <b>Open Drop-In</b> 5:00 pm to 7:00 pm	<b>Porte ouverte francophone</b> 9h30 à 11h30 <b>Baby &amp; Me</b> 1:00 pm to 3:00 pm	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am <a href="#">Multicultural Newcomer Drop-In (OCCSC)</a> 1:00 pm to 3:00 pm	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am
<b>Carp</b> Carp Memorial Hall (434 Donald B. Munro Dr.)	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am <b>Baby &amp; Me</b> 1:00 pm to 3:00 pm		<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am	
<b>Stittsville</b> St. Andrew's Presbyterian Church (2 Mulkins St.)			<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am		<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am
<b>Beaverbrook</b> Kanata Beaverbrook Community Centre (1002 Beaverbrook Rd.)				<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am		<b>Virtual / Virtuel</b>
<b>Fitzroy Harbour</b> Bethel-St. Andrew's United Church (184 Jack Lougheed Way)		<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am	<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am			<b>WEDNESDAY / MERCREDI</b>
<b>Constance Bay</b> Constance and Buckham's Bay Community Centre (262 Len Purcell Dr.)				<b>Open Drop-In</b> 9:30 am to 11:30 am		<b>Circle Time</b> 9:30 am to 10:00 am <a href="#">Click here / Cliquez ici</a>
<b>Outdoors / En plein air</b>		<b>Playdate in the Park</b> 10:00 am to 12:00 pm		<b>Outdoor Adventures</b> 9:30 to 11:00 am	<b>Stroller Walk</b> 10:00 am to 11:00 am <b>Park Pals</b> 9:30 am to 11:30 am	<b>Closures / Fermetures :</b> Monday July 1 Le lundi 1 juillet Monday September 2 Le lundi 2 septembre
<b>Chapters</b> 400 Earl Grey Dr		<b>Charming Chapters Storytime</b> 10:30 am to 11:15 am				

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 1)

**Baby & Me / Bébés et moi**

Come join our facilitators at one of our two Baby & Me locations for some parent chat, baby social, interaction, and songs. Each location adheres to strict sanitization processes and offers a controlled environment to get out of the house with your little one. Both programs are intended for non-walking babies, with greater opportunity for gross-motor activity in Carp.

**Age: Non-walking babies with adult**

Rejoignez nos facilitatrices pour une discussion avec les parents, des interactions sociales avec les bébés et des chansons. Chaque emplacement adhère à des processus de désinfection stricts et offre un environnement contrôlé pour sortir de la maison avec votre bébé. Les deux programmes sont destinés aux bébés qui ne marchent pas, avec une plus grande possibilité d'activité de motricité globale à Carp.

*\*Ce programme est offert en anglais seulement.*

**Âge : Bébés qui ne marchent pas avec adulte**

*\*Ce programme est offert en anglais seulement.*

**Open Drop-in / Porte ouverte francophone**

Join us for our in-person playgroups where families can play and learn together in a child-friendly space. Families will be able to move through a variety of activities such as building, arts, dramatic play, gross motor and much more! This is also an ideal opportunity for parents and caregivers to connect with others in their community.

**Age: Newborn to 6 years with adult**

Joignez-vous à nos groupes de jeu en personne où les familles peuvent jouer et apprendre ensemble dans un espace adapté aux enfants. Vous pourrez réaliser plusieurs activités telles que construction, arts, jeux dramatiques, motricité globale et plus encore ! C'est une occasion idéale pour connecter avec d'autres personnes de votre communauté.

**Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte**

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 2)

**Park Pals / S'amuser au parc**

Join us in local Western Ottawa parks every Friday for an informal circle time and playdate on the play structures! Park Pals runs similar to regular drop-ins where families are invited to engage in open-ended child led play with the structures, splash pads, and/or minimal equipment supplied by the facilitator for most of the program. Families will then be asked to help participate in clean-up time of any resources, followed by a circle time to finish off the program! Our toys will then be closed, but of course families are invited to stay longer if they'd like. Bring a picnic lunch and stay a while .

**Age: Newborn to 6 years old with adult, siblings welcome**

Rejoignez-nous dans les parcs de l'ouest d'Ottawa tous les vendredis de l'été pour un cercle informel et une rencontre sur les structures de jeu ! Le programme S'amuser au parc semblable à une porte ouverte ordinaire où les familles sont invitées à s'engager dans un jeu ouvert dirigé par l'enfant avec les structures, les pataugeoires et/ou l'équipement minimal fourni par l'animateur pendant la majeure partie du programme. Les familles seront ensuite invitées à participer au nettoyage des ressources, suivi d'un cercle pour terminer le programme ! Nos jouets seront alors fermés, mais les familles sont bien sûr invitées à rester plus longtemps si elles le souhaitent.

Apportez un pique-nique et restez un peu.

**Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte, frères et sœurs bienvenus**

*\*Ce programme est offert en anglais seulement.*

**Outdoor Adventures / Les aventures en plein air**

Join us for a weekly walk and learn outdoor adventure through some of our communities' best natural spaces. We will meet at various trails for walks and complete short activities and learning experiences as we go along. Our program will continue rain or shine as long as safety is maintained. We will be leaving the starting point no later than 10 mins after the start time.

**Age: Newborn to 6 years with adult**

Joignez-vous à nous pour une différente aventure chaque semaine où vous pourrez découvrir les meilleurs espaces naturels de notre communauté. Nous nous rencontrerons aux divers sentiers pour les promenades. Nous réaliserons des activités courtes et il y aura des expériences d'apprentissage pendant que nous nous promenons. Le programme aura lieu beau temps, mauvais temps, tant qu'il est sûr. Nous quitterons le point de départ au plus tard 10 minutes après l'heure de départ.

**Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte**

*\*Ce programme est offert en anglais seulement.*

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 3)

**Stroller Walk / Promenade en poussette**

Join us for a leisurely walk, friendly chats, and possibly a café connection afterwards. We offer 4 different West end locations using smooth and well-tended paths. Suitable for strollers or baby-wearing. We recommend that families dress according to the weather.

**Age: 0-18 months (approximately) with adult**

Rejoignez-nous pour une promenade tranquille, des discussions amicales, et peut-être un café après. Nous proposons 4 emplacements différents dans l'ouest de la ville en utilisant des sentiers lisses et bien entretenus. Convient aux poussettes ou au portage de bébé. Nous recommandons aux familles de s'habiller en fonction de la météo

**Âge : 0-18 mois (environ) avec adulte**

\*Ce programme est offert en anglais seulement.

**Playdate in the Park / Rendez-vous dans le parc**

Join members of your WOCRC EarlyON and Child and Youth team for an open drop-in playdate in the park! You bring your family, water clothes and a snack, and we'll bring the sand toys and sports equipment! Adults are required to remain on site at all times, but are encouraged to pull up a lawn chair and connect with other adults! This program is intended for school aged children 4-10 years old with an adult.

Siblings welcome.

**Age: 4 to 10 years with adult**

Rejoignez les membres de l'équipe ON y Va et Enfants et adolescents du CRCOO pour une séance de jeu libre dans le parc ! Vous apportez votre famille, des vêtements d'eau et une collation, et nous apportons les jouets de sable et l'équipement sportif ! Les adultes sont tenus de rester sur place en permanence, mais sont encouragés à prendre une chaise de jardin et à nouer des liens avec d'autres adultes ! Ce programme est destiné aux enfants d'âge scolaire de 4 à 10 ans accompagnés d'un adulte. Les frères et sœurs sont les bienvenus.

**Âge : 4 à 10 ans avec adulte**

\*Ce programme est offert en anglais seulement.

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 4)

**Multicultural Newcomer Drop-In / Porte ouverte nouveaux arrivants multiculturels**

The Ottawa Chinese Community Service Centre offers a free family drop-in group in partnership with EarlyON Child and Family Centre. The children's play group features: free-play, arts and crafts, sensory play, games, songs and stories. The drop-in group is a safe space for newcomer parents to mingle with other families for social and community support; getting kids ready for school and making friends in the neighbourhood. We welcome all families to join us in making connections with newcomer families.

**Age: Newborn to 6 years with adult**

Le Centre de services communautaires chinois d'Ottawa offre un groupe d'accueil familial gratuit en partenariat avec ON y va Centre pour l'enfant la famille.

Le groupe de jeu pour enfants comprend : jeu libre, arts et artisanat, jeu sensoriel, jeux, chansons et histoires. Le groupe d'accueil est un espace sûr où les parents nouveaux arrivants peuvent rencontrer d'autres familles pour bénéficier d'un soutien social et communautaire, préparer les enfants pour l'école et se faire des amis dans le quartier.

Nous invitons toutes les familles à se joindre à nous pour créer des liens avec les familles de nouveaux arrivants.

**Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte**

**Charming Chapters / Chapitres Charmant**

Explore books and beyond! Each week we will discover new stories, books, and songs designed to promote pre-literacy skills. Encourage your child's language development and experience some fun surprises along the way!

**Age: Newborn to 6 years old with adult**

Explorez les livres et au-delà ! Chaque semaine, nous découvrirons de nouvelles histoires, de nouveaux livres et de nouvelles chansons conçus pour promouvoir les compétences de pré-lecture. Encouragez le développement du langage de votre enfant et découvrez des surprises amusantes en cours de route !

**Âge : de la naissance à 6 ans avec adulte**

\*Ce programme est offert en anglais seulement.

Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	Location/Lieu	To register/ Pour s'in- scrire	Language/ Langage
<b>Babies in the Bay (REGISTER ONCE FOR ALL SESSIONS)</b>						
Join us for a baby bonding experience this July! We will dive into the world of infant care with sessions such as infant massage, infant sleep, grooving with baby-wearing dance, and igniting babies' interest with stimulating sensory play! Each week will offer heaps of fun, learning, and bonding moments.	Non-walking infants with Adults	Thursdays July 4,11,18 & 25	1:00 to 2:00 pm	262 Len Purcell Dr.	<a href="#">Click Here</a>	English
<b>Les Bébés dans la baie (S'INSCRIRE UNE FOIS POUR TOUS LES SESSIONS)</b>	Nourrissons qui ne marchant pas avec adultes	Les jeudis le 4,11,18 et 25 juillet	13h00 à 14h00	262 Rue Len Purcell	<a href="#">Cliquez-ici</a>	Anglais
Rejoignez-nous pour une expérience de rapprochement des bébés en juillet ! Nous plongerons dans le monde de la puériculture avec des sessions telles que le massage des bébés, le sommeil des bébés, le groove avec la danse du portage, et l'éveil de l'intérêt des bébés avec des jeux sensoriels stimulants ! Chaque semaine sera l'occasion de s'amuser, d'apprendre et de créer des liens.						
<b>Circle In a Bag (Fun'n French Series)</b>						
Are you interested in introducing your children to French language but not sure where to start? Children love circle time and it is a wonderful way for them to discover a new language through play and imitation. Please join us for our Fun'n French Virtual Storytime where you will be provided with circle time props to use at home and extend the learning experience. You will have the Circle Time Box of props for the duration of the 3 week program.						
		<b>Session 1:</b> July 9 to 23 / Le 9 au 23 juillet				
	0 to 6 years	<b>Session 2:</b> August 6 to 27 / Le 6 au 27 août	9:30 to 10:00 am	Online	<a href="#">Click Here</a>	French
	0 à 6 ans		9h30 à 10h00	En ligne	<a href="#">Cliquez-ici</a>	Français
<b>Cercle dans un sac (Série fun en français)</b>		<b>Session 3:</b> September 10 to 24 / Le 10 au 24 septembre				
Vous souhaitez initier vos enfants à la langue française mais vous ne savez pas par où commencer ? Les enfants adorent l'heure du cercle et c'est une merveilleuse façon pour eux de découvrir une nouvelle langue à travers le jeu et l'imitation. Rejoignez-nous pour notre heure du conte virtuelle Fun en Français où vous recevrez des accessoires pour l'heure du cercle à utiliser à la maison et prolonger l'expérience d'apprentissage. Vous disposerez de la boîte d'accessoires pour l'heure du cercle pendant toute la durée du programme de trois semaines.						



Summer 2024 Schedule / Horaire été 2024

Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	Location/Lieu	To register/ Pour s'in- scrire	Language/ Langage
<b><u>STEM in the Great Outdoors</u></b>						
Explore STEM – science, technology, engineering, and math – concepts at the Greenbelt Sarsaparilla trail! We will build, create, investigate, and play using natural materials.	2 to 6 years	Tuesday July 16	9:30 to 11:00 am	<a href="#">Sarsaparilla Trail, Greenbelt P7</a>	<a href="#">Click Here</a>	English
<b><u>STEM en plein air</u></b>						
Explorez les concepts STEM (science, technologie, ingénierie et mathématiques) sur le sentier de la Salsepareille de la Ceinture de verdure ! Nous construirons, créerons, étudierons et jouerons en utilisant des matériaux naturels.	2 à 6 ans	Le mardi 16 juillet	9h30 à 11h00	<a href="#">Sarsaparilla Trail, ceinture de verdure P7</a>	<a href="#">Cliquez-ici</a>	Anglais



Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	Location/Lieu	To register/ Pour s'in- scrire	Language/ Langue
<b><u>Let Routines Ease the Anxiety</u></b>						
Starting kindergarten can be especially stressful for our little ones. Creating routines that help to support manageable and easy transition times can be very beneficial to the child. Acknowledging and planning for these stressful times can assist a child in feeling more confident and capable of handling the situation. We can all benefit from engaging in routines and learning how to handle our anxiety and stress.	Parents and caregivers of children 3 to 6 years old	Tuesday July 30	7:00 to 8:30 pm	Online	<a href="#">Click Here</a>	English
	Parents et soignants d'enfants de 3 à 6 ans	Le mardi 30 juillet	19h00 à 20h30	En ligne		<a href="#">Cliquez-ici</a>
<b><u>Utiliser des routines pour gérer l'anxiété</u></b>						
Le début de la maternelle est une expérience stressante pour les petits enfants. Les routines aident les enfants pendant les périodes de transition. Reconnaître et planifier pour ces moments difficiles aide les enfants à se sentir plus à l'aise et plus capables de gérer la situation. Nous pouvons tous profiter de routines pour mieux gérer l'anxiété et le stress.						
<b><u>Books and Babbling with Babies in the Park (REGISTER ONCE FOR ALL SESSIONS)</u></b>						
Bring a large blanket for you and your baby to lie on. Join us in a different park each week where we will use a combination of story massage, rhymes, props and songs to engage the babies and develop a love of books right from the start!	8 weeks to 12 months (pre-walkers)	Tuesdays July 30, August 6 & 13	10:30 to 11:30 am	Tuesday July 30 — Le mardi 30 juillet : <a href="#">Alexander Grove Park</a>	<a href="#">Click Here</a>	English
	8 semaines à 12 mois (pré-marcheurs)	Les mardis 30 juillet, 6 et 13 août	10h30 à 11h30	Tuesday August 6— Le mardi 6 août: <a href="#">Bridlewood Park</a>		<a href="#">Cliquez-ici</a>
<b><u>Livres et babils avec les bébés dans le parc (S'INSCRIRE UNE FOIS POUR TOUS LES SESSIONS)</u></b>						
Apportez une grande couverture pour vous et votre bébé. Rejoignez-nous dans un parc différent chaque semaine où nous utiliserons une combinaison de massage d'histoire, de rimes, d'accessoires et de chansons pour impliquer les bébés et développer leur amour des livres dès le début !				Tuesday August 13—Le mardi 13 août: <a href="#">Brookshire Park</a>		

Summer 2024 Schedule / Horaire été 2024

Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	Location/Lieu	To register/ Pour s'in- scrire	Language/ Langage
<b><u>Baby Doll Circle Time (REGISTER ONCE FOR ALL SESSIONS)</u></b>						
Please join us for Virtual Baby Doll Circle Time ! During the program, you and your child will engage in activities that will reinforce and mimic attachment with caregivers through songs and play with dolls, helping to foster social and emotional development.	18 months to 4 years	Tuesdays September 10,17 & 24	11:00 to 11:30 am	Online	<a href="#">Click Here</a>	English
<b><u>L'heure du cercle avec poupée (S'INSCRIRE UNE FOIS POUR TOUS LES SESSIONS)</u></b>						
Joignez-vous à nous pour L'heure du cercle avec poupée virtuel! Pendant le programme, vous et votre enfant participerez à des activités qui renforceront et imiteront l'attachement avec les soignants par le biais de chansons et de jeux avec des poupées, ce qui contribue à favoriser le développement social et émotionnel.	18 mois à 4 ans	Les mardis le 10,17 et 24 septembre	11h00 à 11h30	En ligne	<a href="#">Cliquez-ici</a>	Anglais

## Check out more EarlyON services! / Découvrez plus de services ON y va !

— Click on the images to learn more / Cliquez sur les images pour en savoir plus —



  
FAMILY NAVIGATION  
ENGLISH

  
NAVIGATION POUR  
LES FAMILLES  
FRANÇAIS

ONLINE RESOURCES /  
RESSOURCES EN LIGNE



### IMPORTANT REMINDERS / RAPPELS IMPORTANTS



**NUT-FREE ENVIRONMENT**  
**ENVIRONNEMENT SANS NOIX**



**INDOOR SHOES ONLY**  
**CHAUSSURES D'INTÉRIEUR  
SEULEMENT**



**SCENT-FREE ENVIRONMENT**  
**ENVIRONNEMENT SANS PARFUM**



## EarlyON Playgroup Policies & Reminders! / Politiques et rappels concernant ON y va !

— Click on the images to learn more / Cliquez sur les images pour en savoir plus —

### EarlyON Playgroup Policies & Reminders!

#### Policies



- Families can visit **once per week** for our **morning** playgroups at MacNeil (Monday-Friday).
- Spaces are offered on a **first-come, first-serve basis**.
- Please remember that there is one space per child attending and the child must **physically** be there. (**Please do not try to hold a spot for a friend who is running late**)
- Once capacity is reached, there will be a large yellow sign placed outside the door at each location. **Please respect the full capacity sign.**
- All adults attending our **Thursday French drop-in at MacNeil** must be able to actively participate in French.

#### Why we have a limit:

- For physical safety and fire code requirements.
- To ensure we are offering a high-quality experience for children and adults.

#### REMINDERS:

- Please sign up for our email newsletter for regular updates including new calendar updates & program cancellations/closures.
- Please remember to bring indoor shoes for all adults and children attending program.
- All snacks brought to program must be nut-free.

### Politiques et rappels concernant les groupes de jeu ON y va!

#### Politiques



- Les familles peuvent participer **une fois par semaine** à nos groupes de jeux **matinaux** à MacNeil (du lundi au vendredi).
- Les places sont offertes selon le principe du **premier arrivé, premier servi**.
- N'oubliez pas qu'il n'y a qu'une place par enfant et que l'enfant doit être **physiquement présent**. (**N'essayez pas de garder une place pour un ami qui est en retard**).
- Lorsque la capacité d'accueil est atteinte, un grand panneau jaune est placé à l'extérieur de la porte de chaque lieu. **Veillez respecter le panneau indiquant que la capacité d'accueil est atteinte.**
- Tous les adultes qui participent à notre **porte ouverte francophone du jeudi à MacNeil** doivent être capables de participer activement en français.

#### Pourquoi il y a une limite :

- Pour des raisons de sécurité physique et de respect du code de prévention des incendies.
- Pour s'assurer que nous offrons une expérience de haute qualité aux enfants et aux adultes.

#### RAPPELS :





- Veuillez vous inscrire à notre bulletin d'information par courriel pour recevoir des mises à jour régulières, y compris les nouvelles mises à jour du calendrier et les annulations/fermetures de programmes.
- N'oubliez pas d'apporter des chaussures d'intérieur pour tous les adultes et les enfants qui participent au programme.
- Toutes les collations apportées au programme doivent être exemptes de noix.







## EarlyON Playgroup Policies & Reminders! / Politiques et rappels concernant ON y va !

— Click on the images to learn more / Cliquez sur les images pour en savoir plus —

WHEN SHOULD YOU  
**STAY HOME?**  
If you or your child have...

	<b>COUGHING, SNEEZING AND RUNNY NOSES</b> Babies and children who are sneezing and have runny noses spread germs very quickly.
	<b>FEVERS</b> Please wait 24 hours after a fever ends before returning to playgroup
	<b>DIARRHEA AND VOMITING</b> Please wait 48 hours after the last incident of diarrhea or vomiting before returning to playgroup
	<b>ANTIBIOTICS</b> If antibiotics are needed for <u>pink eye</u> , <u>impetigo</u> , <u>strep throat</u> or <u>ear infection</u> , please stay away from our programs for at least 2 full days of medication

QUAND FAUT-IL  
**RESTER À LA MAISON ?**  
Si vous ou votre enfant avez...

	<b>TRAIN DE TOUSSER, D'ÉTERNUER ET LE NEZ QUI COULE</b> Les bébés et les enfants qui éternuent et dont le nez coule propagent les germes très rapidement.
	<b>FIÈVRES</b> Veuillez attendre 24 heures après la fin de la fièvre avant de retourner au groupe de jeu.
	<b>DIARRHÉE ET VOMISSEMENTS</b> Veuillez attendre 48 heures après le dernier incident de diarrhée ou de vomissements avant de retourner au groupe de jeu.
	<b>ANTIBIOTIQUES</b> Si des antibiotiques sont nécessaires en cas de <u>conjonctivite</u> , <u>d'impétigo</u> , <u>d'angine streptococcique</u> ou <u>d'otite</u> , veuillez rester à l'écart de nos programmes pendant au moins 2 jours complets de traitement.